**Model animal health certificate for entry into the Union of DOGS, CATS AND FERRETS (model ‘CANIS-FELIS-FERRETS’) */ Modelo de certificado sanitário para a entrada na União de CÃES, GATOS E FURÕES (modelo «CANIS-FELIS-FERRETS»)***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **COUNTRY / *PAÍS :*** Australia | | | | | | | | **Animal health certificate to the EU /**  ***Certificado sanitário para a UE*** | | | | | | | | |
| **Part I: Description of consignment / *Parte I: Descrição da remessa*** | **I.1** | **Consignor/Exporter */ Expedidor/Exportador*** | | | | | | **I.2** | | **Certificate reference */ Referência do certificado*** | | **I.2a IMSOC reference */ Referência IMSOC*** | | | | |
|  | Name / *Nome* | | |  | | | **QR CODE /**  ***CÓDIGO QR*** | | | | |
|  | Address / *Endereço* | | |  | | | **I.3** | | **Central Competent Authority / *Autoridade central competente***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
|  | Country / *País*  Australia | | | | ISO country code / *Código ISO do país*  AU | | **I.4** | | **Local Competent Authority */ Autoridade local competente***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
| **I.5** | **Consignee/Importer */ Destinatário/Importador*** | | | | | | **I.6** | | **Operator responsible for the consignment */ Operador responsável pela remessa*** | | | | | |  |
|  | Name / *Nome* | | |  | | |  | | Name / *Nome* | | | | |  | |
|  | Address / *Endereço* | | |  | | |  | | Address / *Endereço* | | | | |  | |
|  | Country / *País* | | | | ISO country code / *Código ISO do país* | |  | | Country / *País* | | | | | ISO country code / *Código ISO do país* | |
| **I.7** | **Country of origin / *País de origem***  Australia | | | | ISO country code / *Código ISO do país*  AU | | **I.9** | | **Country of destination / *País de destino*** | | | | | ISO country code */ Código ISO do país* | |
| **I.8** | **Region of origin / *Região de origem***  Australia | | | | Code / *Código*  AU-0 | | **I.10** | | **Region of destination / *Região de destino*** | | | | | Code / *Código* | |
| **I.11** | **Place of dispatch / *Local de expedição*** | | | | | | **I.12** | | **Place of destination / *Local de destino*** | | | | |  | |
|  | Name / *Nome* | | Registration/Approval No / *N.º de registo/de aprovação* | | | |  | | Name / *Nome* | | | | Registration/Approval No / *N.º de registo/de aprovação* | | |
|  | Address */ Endereço* | |  | | | |  | | Address / *Endereço* | | | | |  | |
|  | Country / *País*  Australia | | ISO country code /  *Código ISO do país*  AU | | | |  | | Country / *País* | | | | | ISO country code / *Código ISO do país* | |
| **I.13** | **Place of loading / *Local de carregamento*** | | | | | | **I.14** | | **Date and time of departure / *Data e hora da partida*** | | | | | | |
| **I.15** | **Means of transport / *Meio de transporte*** | | | | |  | **I.16** | | **Entry Border Control Post / *Posto de controlo fronteiriço de entrada*** | | | | | | |
|  | Aircraft / *Avião* | Vessel / *Navio* | | | | | **I.17** | | **Accompanying documents / *Documentos de acompanhamento*** | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |
|  | Railway / *Comboio* | Road vehicle / *Veículo rodoviário* | | | | |  | | Type / *Tipo* | | | Code / *Código* | | | |
|  | Identification / *Identificação* | | | | | |  | | Country / *País* | | | ISO country code / *Código ISO do país* | | | |
|  | | Commercial document reference / *Referência dos documentos comerciais* | | |  | | | |
| **I.18 Transport conditions / *Condições de transporte***  Ambient / *Ambiente* Chilled / *De refrigeração* Frozen / *De congelação* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **I.19** | **Container number/Seal number / *Número do contentor/Número do selo*** | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Container No / *N.º do contentor* | | | | | | | Seal No / *N.º do selo* | | |  | | | | |
| **I.20** | **Certified as or for / *Certificado como/para*** | | | | | | | | | | | | | | |
| Further keeping / *Continuação da detenção*  Confined establishment / *Estabelecimento confinado*  Quarantine establishment / *Estabelecimento de quarentena*  Other / *Outro* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **I.21** | **For transit / *Para trânsito*** | | | | | | **I.22** | | **For internal market / *Para o mercado interno*** | | | | | | |
|  | Third country / *País terceiro* | | | ISO country code / *Código ISO do país* | | | **I.23** | |  | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I.24** | | **Total number of packages / *Número total de embalagens*** | | | **I.25** | **Total quantity / *Quantidade total*** | | | | **I.26** | **Total net weight/gross weight (kg) / *Peso líquido total/peso bruto total (kg)*** | | | | |
| **I.27** | **Description of consignment / *Descrição da remessa*** | | | | | | | | | | | | | | | |
| CN code */ Código NC* | | | Species /  *Espécie* | Subspecies/Category */ Subespécie/Categoria* | | | Sex */ Sexo* | Identification system */ Sistema de identificação* | Identification number */ Número de identificação* | | | Age */ Idade* | Quantity */ Quantidade* | Nature of commodity / *Natureza da mercadoria* | Test */ Teste* | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |

| **COUNTRY / *PAÍS:*** Australia | | | **Certificate model CANIS-FELIS-FERRETS /**  ***Modelo de certificado* CANIS-FELIS-FERRETS** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part II: Certification / *Parte II: Certificação*** | **II. Health information / *Informações sanitárias*** | | **II.a** | **Certificate reference */ Referência do certificado*** | | **II.b** | | **IMSOC reference / *Referência IMSOC*** |
| I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described in Part I: /  *O abaixo assinado, veterinário oficial, certifica que os animais descritos na parte I:*  II.1. come from a country, territory or zone thereof with code: AU-0(1) which, on the date of issue of this certificate is authorised for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets and is listed in Part 1 of Annex VIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404; /  *são provenientes de um país, território ou respetiva zona com o código:* AU-0*(1) que, à data de emissão do presente certificado, está autorizada para a entrada na União de cães, gatos e furões e consta do anexo VIII, parte 1, do Regulamento de Execução (UE) 2021/404 da Comissão;*  *(2)(3)either/*  *(2)(3)quer* [II.2. have been dispatched directly from the establishment of origin to the Union without passing through any other establishment];  */ foram expedidos diretamente do estabelecimento de origem para a União sem passar por qualquer outro estabelecimento;]*  *(2)(3)or /*  *(2)(3)quer* [II.2. have undergone one single assembly operation in the country, territory or zone thereof of origin which took place for not more than 6 days in an establishment fulfilling the following requirements: */*  *foram submetidos a uma única operação de agrupamento no país, território ou respetiva zona de origem, a qual não durou mais de 6 dias, num estabelecimento que preenche os seguintes requisitos:*   * it is approved for conducting assembly operations of dogs, cats and ferrets by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 10 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *foi aprovado para realizar operações de agrupamento de cães, gatos e furões pela autoridade competente no país terceiro ou território, em conformidade com o artigo 10.º do Regulamento Delegado (UE) 2019/2035 da Comissão,*   * it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory; /   *tem um número de aprovação único atribuído pela autoridade competente do país terceiro ou território,*   * it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *está listado para esse efeito pela autoridade competente do país terceiro ou território de expedição, com as informações definidas no artigo 21.º do Regulamento Delegado (UE) 2019/2035,*   * it complies with the record keeping requirements provided for in point (a)(iv) of Article 73(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/692.] /   *cumpre os requisitos de conservação de registos previstos no artigo 73.º, n.º 2, alínea a), subalínea iv), do Regulamento Delegado (UE) 2020/692;]*  (3)[II.3. have been loaded for dispatch to the Union on \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_(dd/mm/yyyy)(4) in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority in the third country or territory and constructed in such a way that: /  *foram carregados para expedição para a União em \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_ (dd/mm/aaaa)(4)  num meio de transporte que foi limpo e desinfetado antes do carregamento com um desinfetante autorizado pela autoridade competente no país terceiro ou território e construído de forma a:*   * animals cannot escape or fall out; /   *impedir a fuga ou a queda dos animais,*   * visual inspection of the space where animals are kept is possible; /   *possibilitar a inspeção visual do espaço onde os animais são mantidos,*   * the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized.] /   *impedir ou minimizar a queda de excrementos dos animais, materiais de cama ou dos alimentos para animais;]*  II.4 have been subjected with negative result to a clinical inspection, carried out by an official veterinarian in the third country, territory or zone thereof of origin within 48 hour period prior to loading for dispatch to the Union for the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases. /  *foram submetidos, com resultados negativos, a uma inspeção clínica realizada por um veterinário oficial no país terceiro, território ou respetiva zona de origem, nas 48 horas anteriores ao carregamento para expedição para a União, para deteção de sinais indicativos da ocorrência de doenças, incluindo as doenças listadas relevantes referidas no anexo I do Regulamento Delegado (UE) 2020/692 e doenças emergentes.*  *(2)either /*  *(2)quer* [II.5. are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in: */*  *destinam-se a entrada direta no Estado-Membro de destino para serem isolados num:*  *(2)either* /  *(2)quer* [a confined establishment;]] /  *[estabelecimento confinado;]]*  *(2)or /*  *(2)quer* [an approved quarantine establishment;]]*/*  *[estabelecimento de quarentena aprovado;]]*  *(2)or /*  *(2)quer* [II.5. were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination(5) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6), and /  *tinham pelo menos 12 semanas de idade no momento da vacinação antirrábica, e decorreram pelo menos 21 dias desde a conclusão da vacinação antirrábica primária(5) realizada em conformidade com os requisitos de validade estabelecidos no anexo III do Regulamento (UE) n.º 576/2013 do Parlamento Europeu e do Conselho, e qualquer revacinação subsequente foi realizada dentro do prazo de validade da vacinação anterior(6); e*  *(2)either/*  *(2)quer* [they come from, and in case of transit are scheduled to transit through, a territory or third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below;]] /  *[são provenientes de um território ou país terceiro, e, em caso de trânsito, prevê-se que transitem por um território ou país terceiro, enumerados no anexo II do Regulamento de Execução (UE) n.º 577/2013 da Comissão, e os pormenores da atual vacinação antirrábica estão indicados nas colunas 1 a 7 do quadro seguinte;]]*  *(2)or /*  *(2)quer* [they come from or are scheduled to transit through a territory or third country not listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below, and /  *[são provenientes de ou prevê-se que transitem por um território ou país terceiro não enumerados no anexo II do Regulamento de Execução (UE) n.º 577/2013 da Comissão, e os pormenores da atual vacinação antirrábica estão indicados nas colunas 1 a 7 do quadro seguinte, e*  - a rabies antibody titration test(7), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0,5 IU/ml(8) and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination, and the date of sampling for testing the immune response are provided in column 8 in the table below:]] /  foi realizado um teste de titulação de anticorpos da raiva(7), a partir de uma amostra de sangue colhida pelo veterinário autorizado pela autoridade competente pelo menos 30 dias após a vacinação anterior e pelo menos três meses antes da data de emissão do presente certificado, e os resultados indicaram um título de anticorpos igual ou superior a 0,5 UI/ml(8) e qualquer revacinação subsequente foi realizada dentro do prazo de validade da vacinação anterior, e a data de amostragem para testar a resposta imunitária está indicada na coluna 8 do quadro seguinte:]]   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Transponder / *Transpônder*** | | **Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / *Data de vacinação [dd/mm/aaaa]*** | **Name and manufacturer of vaccine / *Nome e fabricante da vacina*** | **Batch number / *Número do lote*** | **Validity of vaccination */ Validade da vacinação*** | | **Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] / *Data da colheita do sangue [dd/mm/aaaa]*** | | **Alphanumeric code of the animal / *Código alfanumérico do animal*** | **Date of implantation and/or reading (9) [dd/mm/yyyy] /  *Data de aplicação e/ou de leitura(9) [dd/mm/aaaa]*** | | **From [dd/mm/yyyy] */***  ***De [dd/mm/aaaa]*** | **To [dd/mm/yyyy] /**  ***Até [dd/mm/aaaa]*** | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |   *(2)either/*  *(2)quer* [II.6. the consignment includes dogs destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and those dogs have been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis*, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with point 2 of Annex XXI to Delegated Regulation (EU) 2020/692(10) (11) are provided in the table below /  *a remessa inclui cães destinados a um Estado-Membro enumerado no anexo do Regulamento de Execução (UE) 2018/878 da Comissão e esses cães foram tratados contra a infestação por Echinococcus multilocularis, e os pormenores do tratamento administrado pelo veterinário, em conformidade com o anexo XXI, ponto 2, do Regulamento Delegado (UE) 2020/692(10) (11), estão indicados no quadro seguinte:*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Transponder or tattoo. Alphanumeric code of the dog / *Transpônder ou tatuagem. Código alfanumérico do cão*** | **Anti-Echinococcus treatment / *Tratamento anti-Echinococcus*** | | **Administering veterinarian / *Veterinário que administrou o tratamento*** | | **Name and manufacturer of the product / *Nome e fabricante do medicamento*** | **Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / *Data [dd/mm/aaaa] e hora do tratamento [00:00]*** | **Name in capitals, stamp and signature / *Nome em maiúsculas, carimbo e assinatura*** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  | ] |   *(2)or /*  *(2)quer* [II.6. the dogs have not been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis.*] /  *os cães não foram tratados contra a infestação por Echinococcus multilocularis.]*  *(2)or /*  *(2)quer* [II.6. the dogs are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in : /  *os cães destinam-se a entrada direta no Estado-Membro de destino para serem isolados num:*  (1)either /  *(1)quer* [a confined establishment.]] /  *[estabelecimento confinado.]]*  (1)or /  *(1)quer* [an approved quarantine establishment.]] /  *[estabelecimento de quarentena aprovado.]]*  **Notes: / *Notas:***  This certificate is intended for commercial entries into the Union of dogs, cats and ferrets, including when they are destined to a confined establishment or to an approved quarantine establishment and when the Union is not the final destination of the animals and for entry into the Union of dogs, cats and ferrets moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /  *O presente certificado destina-se à entrada na União de cães, gatos e furões para fins comerciais, inclusivamente quando se destinem a um estabelecimento confinado ou a um estabelecimento de quarentena aprovado e quando a União não é o destino final dos animais, e à entrada na União de cães, gatos e furões que circulam em conformidade com o artigo 5.º, n.º 4, do Regulamento (UE) n.º 576/2013 do Parlamento Europeu e do Conselho.*  In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.  This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. /  *Em conformidade com o Acordo sobre a Saída do Reino Unido da Grã-Bretanha e da Irlanda do Norte da União Europeia e da Comunidade Europeia da Energia Atómica, nomeadamente o artigo 5.º, n.º 4, do Protocolo relativo à Irlanda/Irlanda do Norte, em conjugação com o seu anexo 2, as referências à União Europeia no presente certificado incluem o Reino Unido no que diz respeito à Irlanda do Norte.*  *O presente certificado sanitário deve ser preenchido em conformidade com as notas relativas ao preenchimento dos certificados incluídas no anexo I, capítulo 4, do Regulamento de Execução (UE) 2020/2235 da Comissão.*  **Part I / *Parte I: /***  Box I.20 / *Casa I.20:*  Certified as or for: indicate /  *Certificado como/para: indicar:*   * "Further keeping" where dogs, cats or ferrets are moved in accordance with Title V of Part II of Delegated Regulation (EU) 2020/692; /   *«Continuação da detenção» se os cães, gatos ou furões circularem em conformidade com a parte II, título 5, do Regulamento Delegado (UE) 2020/692;*   * Confined establishment: as defined in Article 4(48) of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council; /   *Estabelecimento confinado: tal como definido no artigo 4.º, ponto 48, do Regulamento (UE) 2016/429 do Parlamento Europeu e do Conselho;*   * Approved quarantine establishment: as defined in Article 3(9) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688 /   *Estabelecimento de quarentena aprovado: tal como definido no artigo 3.º, ponto 9, do Regulamento Delegado (UE) 2020/688 da Comissão;*   * "others" where dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) or ferrets (*Mustela putorius furo*) are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /   *«Outros» se os cães (Canis lupus familiaris), gatos (Felis silvestris catus) ou furões (Mustela putorius furo) circularem em conformidade com o artigo 5.º, n.º 4, do Regulamento (UE) n.º 576/2013 do Parlamento Europeu e do Conselho.*  **Part II / *Parte II:***  (1) Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. /  *Código da zona tal como consta na coluna 2 do anexo VIII, parte 1, do Regulamento de Execução (UE) 2021/404.*  (2) Keep as appropriate. /  *Manter conforme adequado.*  (3) Not applicable to the movement of dogs, cats and ferrets other than non-commercial movements kept as pet animals in households that cannot be carried out in accordance with the conditions laid down in Article 245(2) or Article 246(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/429. /  *Não aplicável à circulação, que não a circulação sem caráter comercial, de cães, gatos e furões mantidos em casa como animais de companhia que não possa ser realizada em conformidade com as condições estabelecidas no artigo 245.º, n.º 2, ou no artigo 246.º, n.os 1 e 2, do Regulamento (UE) 2016/429.*  (4) Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entries of these animals from the zone. /  *Data de carregamento: não pode ser uma data anterior à data de autorização da zona para a entrada na União, nem uma data num período em que tenham sido adotadas pela União medidas de restrição contra a entrada dos referidos animais a partir dessa zona.*  (5) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination. /  *Qualquer revacinação deve ser considerada vacinação primária se não tiver sido realizada dentro do período de validade de uma vacinação anterior.*  (6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate. /  *Deve ser anexada ao certificado uma cópia autenticada dos dados de identificação e de vacinação dos animais em causa.*  (7) The rabies antibody titration test referred to in point II.5: /  *O teste de titulação de anticorpos da raiva referido no ponto II.5:*  - must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import*; /*  *deve ser realizado numa amostra colhida por um veterinário autorizado pela autoridade competente, pelo menos 30 dias após a data de vacinação e três meses antes da data de importação;*  - must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml; /  *deve medir um nível de anticorpos de neutralização do vírus da raiva no soro igual ou superior a 0,5 UI/ml;*  - must be performed by an official laboratory; /  *deve ser realizado por um laboratório oficial;*  - does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. /  *não precisa de ser renovado no caso de animais que, tendo sido submetidos a esse teste com resultados satisfatórios, foram revacinados contra a raiva dentro do período de validade de uma vacinação anterior.*  A certified copy of the official report from the official laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.5. shall be attached to the certificate. /  *Deve ser anexada ao certificado uma cópia autenticada do relatório oficial elaborado pelo laboratório oficial com o resultado do teste para deteção de anticorpos da raiva referido no ponto II.5.*  (8) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.5. /  *Ao certificar este resultado, o veterinário oficial confirma que verificou, na medida das suas possibilidades e, quando necessário, através de contactos com o laboratório indicado no relatório, a autenticidade do relatório laboratorial sobre os resultados do teste de titulação de anticorpos referido no ponto II.5.*  (9) In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals. /  *Em conjunção com a nota de rodapé (6), a marcação dos animais em causa através da implantação de um transpônder deve ser verificada antes de serem inseridos quaisquer dados no presente certificado e deve preceder sempre qualquer vacinação ou, quando aplicável, qualquer teste realizados nos animais.*  (10) The treatment against infestation with *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.6 must: /  *O tratamento contra a infestação por Echinococcus multilocularis referido no ponto II.6 deve:*  - be administered by a veterinarian within a period of not more than 48 hours and ending not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878; /  *ser administrado por um veterinário dentro de um prazo não superior a 48 horas e não inferior a 24 horas antes da hora prevista de entrada dos cães num dos Estados-Membros ou partes destes enumerados no anexo do Regulamento de Execução (UE) 2018/878 da Comissão;*  - consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned. /  *consistir num medicamento autorizado que contenha uma dose adequada de praziquantel ou de substâncias farmacologicamente ativas que, estremes ou combinadas, reduzam comprovadamente a carga das formas intestinais adultas e imaturas do parasita Echinococcus multilocularis na espécie hospedeira em questão.*  (11) The table referred to in point II.6 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878. /  *O quadro referido no ponto II.6 tem de ser utilizado para documentar os pormenores de um tratamento suplementar se administrado após a data em que o certificado foi assinado e antes da entrada prevista num dos Estados-Membros ou partes destes enumerados no anexo do Regulamento de Execução (UE) 2018/878 da Comissão.* | | | | | | | |
| **Official veterinarian / *Veterinário oficial*** | | | | | | | |
| Name (in capital letters) / *Nome (em maiúsculas)* | | | |  | |  | |
| Date / *Data* |  | | | Qualification and title / *Cargo e título* | | | |
| Stamp / *Carimbo* |  | | | Signature / *Assinatura* | | | |